



**ហេតុអ្វីបានជា Medicare Australia ចង់បានព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់ខ្ញុំ?**

**ចុះបញ្ជីព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់លោកអ្នកនៅថ្ងៃនេះ ហើយទាមទារប្រាក់តាមរយៈ Electronic Funds Transfer (EFT)**



Khmer

មានវេជ្ជបណ្ឌិតជាច្រើនក្នុងពេលឆ្នាំនេះ ផ្តល់ការទាមទារប្រាក់ផ្ទាល់និងកន្លែង ឬក៏ការប្រាក់បញ្ញើរបស់លោកអ្នកឱ្យបានបង់ថ្លៃគ្រួសាររបស់លោកអ្នករួចហើយ។ ការទាមទារប្រាក់ផ្ទាល់និងកន្លែងគឺជាប់ហិរស ងាយស្រួល សន្តិសុខ ហើយស្រណុក។ ដូច្នេះ សូមចុះបញ្ជីព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់លោកអ្នកជាមួយយើងនៅថ្ងៃនេះ។

**តើខ្ញុំចុះបញ្ជីព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់ខ្ញុំ ដោយប្រើប្រាស់?**

លោកអ្នកអាចចុះបញ្ជីព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់លោកអ្នក:

- ដោយបំពេញហ្វ្រមប្រមូលព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគារដែលអាចទទួលបានពីវិបសាយរបស់យើង ឬពិការិយាល័យ Medicare ក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក
- ដោយទូរស័ព្ទលេខ 132 011\*
- អញ្ជើញទៅការិយាល័យ Medicare ក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នកផ្ទាល់
- តាមរយៈកិច្ចបំរើតាមអ៊ិនធើណិត (Online Services) របស់យើង។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនទាន់បាន ចុះឈ្មោះដើម្បីទទួលបានកិច្ចបំរើតាមអ៊ិនធើណិតទេ សូមចុះឈ្មោះក្នុងពេលឆ្នាំនេះនៅតាមរយៈវិបសាយ [www.medicareaustralia.gov.au/online](http://www.medicareaustralia.gov.au/online)

សូមចងចាំប្រើប្រាស់ប័ណ្ណ Medicare និងព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគារ (លេខ BSB លេខគណនី និងឈ្មោះគណនី) នៅជាប់ជាមួយលោកអ្នក ពេលណាលោកអ្នកចុះឈ្មោះ។ សូមឱ្យយើងបានដឹងផងដែរ ប្រសិនបើលោកអ្នកផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានលំអិតរបស់លោកអ្នកនៅពេលអនាគត។

អស់អ្នកដែលមានអាយុលើសពី១៤ឆ្នាំហើយមានបំណងចង់ទាមទារប្រាក់បង្វិលរបស់ខ្លួនតាមរយៈ EFT ទោះជាផ្ទាល់និងកន្លែងពិភពកន្លែងវេជ្ជបណ្ឌិត ឬនៅតាមការិយាល័យ Medicare ក្នុងតំបន់របស់ខ្លួន គេនឹងត្រូវការចុះបញ្ជីព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់ខ្លួន ជាមួយយើង។

**តើខ្ញុំអាចទទួលបានប្រាក់បង្វិលរបស់ខ្ញុំបានជាប់យ៉ាងណាដែរ?**

ក្នុងករណីភាគច្រើន ប្រាក់បង្វិលរបស់លោកអ្នកនឹងត្រូវបានបើកចូលក្នុងគណនីធនាគារដែលលោកអ្នកជ្រើសតាំងក្នុង រយៈពេល២ ឬ៣ថ្ងៃធ្វើការ។

ប្រសិនបើវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់លោកអ្នកប្រើ Medicare Easyclaim – ជាប្រព័ន្ធទាមទារប្រាក់តាមមូលដ្ឋាន EFTPOS ដែលប្រើប័ណ្ណ EFTPOS របស់លោកអ្នក - ប្រាក់បង្វិលរបស់លោកអ្នកនឹងត្រូវបានបើកចូលក្នុងគណនីធនាគាររបស់លោកអ្នកភ្លាមៗ។

**តើខ្ញុំនឹងត្រូវចំណាយប្រាក់បន្ថែមទៅលើថ្លៃគណនីឬ ប្រសិនបើគេបើកប្រាក់បង្វិលរបស់ខ្ញុំតាមបែបអេឡិកត្រូនិក?**

នេះមិនមែនជាការធម្មតាទេ ដែលគេគិតថ្លៃធនាគារបន្ថែមចំពោះការដាក់ប្រាក់ចូលក្នុងគណនីធនាគារ។ ក៏ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនច្បាស់ប្រាក់ដទៃ សូមលើកមើលជាមួយធនាគាររបស់លោកអ្នក។

**ចុះប្រសិនបើខ្ញុំបើកគណនីរបស់ខ្ញុំជាមួយ Credit Union ដែលមិនមែនជាធនាគារ?**

លោកអ្នកអាចប្រើធនាគារណាមួយក៏បាន Credit Union ឬ Building Society នៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី គឺឱ្យតែលោកអ្នកមានគណនីសែក (មូលប្បទានប័ត្រ) ឬគណនីសន្សំប្រាក់ជាមួយស្ថាប័ននោះ។

**ចុះប្រសិនបើខ្ញុំពុំមានគណនីធនាគារ?**

លោកអ្នកនៅតែអាចទាមទារប្រាក់នៅតាមការិយាល័យ Medicare ក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក ហើយទទួលបានប្រាក់បង្វិលរបស់លោកអ្នកជាប្រាក់ស្តុក ឬប្រើជើងទាមទារផ្សេងទៀតណាមួយដែលមានផ្តល់ដើម្បីទាមទារប្រាក់បង្វិលរបស់លោកអ្នក។ ប្រសិនបើលោកអ្នកពុំមានគណនីធនាគារទេ ឬលោកអ្នកជ្រើសរើសមិនផ្តល់ព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់លោកអ្នកមកឱ្យយើងទេ ហើយលោកអ្នកប្រើការទាមទារផ្ទាល់និងកន្លែង គេគេនឹងធ្វើប្រាក់បង្វិលរបស់លោកអ្នកជាសែកវិញ។

**តើខ្ញុំត្រូវការដឹងព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់ខ្ញុំ ប្រសិនបើខ្ញុំធ្វើការទាមទារប្រាក់នៅកន្លែងវេជ្ជបណ្ឌិត?**

ប្រសិនបើវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់លោកអ្នកផ្តល់ការទាមទារប្រាក់ផ្ទាល់និងកន្លែង ហើយលោកអ្នកបានចុះបញ្ជីព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់លោកអ្នកជាមួយយើងរួចហើយ លោកអ្នកមិនចាំបាច់ផ្តល់ព័ត៌មានលំអិតទាំងនោះម្តងទៀតឡើយ ពេលណាលោកអ្នកធ្វើការទាមទារប្រាក់។ បុគ្គលិកពេទ្យនឹងចាត់ចែងការទាមទារប្រាក់របស់លោកអ្នក ដោយប្រើ Medicare Online – ជាប្រព័ន្ធទាមទារប្រាក់មានមូលដ្ឋានតាមអ៊ិនធើណិតប្រកបដោយសន្តិសុខ – ហើយយើងនឹងបង់ប្រាក់ចូលក្នុងគណនីធនាគារដែលលោកអ្នកបានចុះបញ្ជីជាមួយ Medicare Australia ។

ប្រសិនបើវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់លោកអ្នកប្រើប្រព័ន្ធទាមទារប្រាក់មានមូលដ្ឋាន EFTPOS អ្វីដែលលោកអ្នកត្រូវយកមកជាមួយនោះគឺប័ណ្ណ Medicare និងប័ណ្ណ EFTPOS ។

**តើវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់ខ្ញុំមានផ្តល់ការទាមទារប្រាក់ផ្ទាល់និងកន្លែងឬទេ?**

ឆ្នាំនេះ មានកន្លែងវេជ្ជបណ្ឌិតកាន់តែច្រើនឡើងផ្តល់ការទាមទារប្រាក់ផ្ទាល់និងកន្លែង។ សូមសួរបុគ្គលិកពេទ្យ ប្រសិនបើគេផ្តល់ការទាមទារប្រាក់ផ្ទាល់និងកន្លែង ពេលណាលោកអ្នកអញ្ជើញទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់លោកអ្នក នៅពេលបន្ទាប់ទៀត។

# ហេតុអ្វីបានជា Medicare Australia ចង់បានព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់ខ្ញុំ?

ចុះបញ្ជីព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់លោកអ្នកនៅថ្ងៃនេះ ហើយទាមទារប្រាក់តាមរយៈ Electronic Funds Transfer (EFT)

## ប្រសិនបើវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់ខ្ញុំផ្តល់ការទាមទារប្រាក់ផ្ទាល់នឹងកន្លែង តើខ្ញុំអាចទាមទារប្រាក់បង្វិលផ្សេងទៀតដែលខ្ញុំប្រហែលជាអាចមានជាមួយខ្ញុំបានដែរឬទេ?

ទេ។ លោកអ្នកអាចទាមទារប្រាក់បង្វិល សំរាប់ថ្ងៃគណនីដែលលោកអ្នកទើបតែបានបង់រួចបណ្តោះ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានគណនីចាស់ទៀត ដែលលោកអ្នកត្រូវការទាមទារប្រាក់បង្វិល លោកអ្នកត្រូវអញ្ជើញទៅការិយាល័យ Medicare ក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក ឬប្រើជំរើសទាមទារទៀតណាមួយដែលមានផ្តល់។

## តើខ្ញុំអាចទាមទារប្រាក់ផ្ទាល់នឹងកន្លែង សំរាប់នរណាម្នាក់ដែលមិនមានឈ្មោះចុះក្នុងប័ណ្ណ Medicare របស់ខ្ញុំ ឧទាហរណ៍ ចៅរបស់ខ្ញុំបានដែរឬទេ?

បាន។ ប្រសិនបើលោកអ្នកជាជនដែលបង់ថ្លៃគណនី លោកអ្នកអាចទាមទារប្រាក់បង្វិលសំរាប់នរណាម្នាក់ដែលមិនមានឈ្មោះចុះក្នុងប័ណ្ណ Medicare របស់លោកអ្នក។

## តើខ្ញុំត្រូវធ្វើយ៉ាងណា ប្រសិនបើគេមិនបានបើកប្រាក់បង្វិលរបស់ខ្ញុំ ចូលក្នុងគណនីធនាគាររបស់ខ្ញុំ?

ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនទទួលបានប្រាក់បង្វិលរបស់លោកអ្នក ក្នុងរយៈពេល៣ថ្ងៃធ្វើការទេនោះ សូមឆែកមើលជាមួយធនាគាររបស់លោកអ្នកជាមុន បន្ទាប់មកទូរស័ព្ទលេខ 132 011\*។ សូមកុំភ្លេចរៀបចំរួចជាស្រេចនូវព័ត៌មានលំអិតនៃការទាមទារ និងប័ណ្ណ Medicare របស់លោកអ្នក។

## តើនឹងមានអ្វីកើតឡើង ប្រសិនបើគេគិតលុយផ្ទាល់ពីខ្ញុំ?

ប្រសិនបើគេគិតលុយផ្ទាល់ពីលោកអ្នក ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរអ្វីឡើយ។

## តើធ្វើដូចម្តេចឲ្យខ្ញុំដឹងថា ព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់ខ្ញុំត្រូវគេរក្សាទុកដោយសន្តិសុខ?

ព័ត៌មានលំអិតនៃគណនីធនាគាររបស់លោកអ្នកត្រូវគេរក្សាទុកក្នុងកិច្ចសន្តិសុខយ៉ាងខ្ពស់នៅក្នុង Medicare Australia គឺដូចគ្នាដែលគេរក្សាទុកនៅ Family Assistance Office និង Australian Taxation Office ដែរ។

## តើគេការពារព័ត៌មានឯកជនរបស់ខ្ញុំដោយបែបណាដែរ?

គ្រប់ព័ត៌មានដែលធ្វើតាមបែបអេឡិចត្រូនិករវាងយើង និងកន្លែងវេជ្ជបណ្ឌិត ត្រូវបានដាក់លេខកូដដោយសន្តិសុខ។ ប្រសិនបើវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់លោកអ្នកផ្តល់ការទាមទារប្រាក់ ដែលប្រាក់បង្វិលរបស់លោកអ្នកត្រូវបានបើកដោយ EFT ចូលទៅក្នុងគណនីធនាគាររបស់លោកអ្នកផ្ទាល់ ព័ត៌មានរបស់លោកអ្នកត្រូវបានការពារដោយ Public Key Infrastructure (PKI). PKI ផ្តល់នូវកិច្ចសន្តិសុខបំផុតនៃភាពសម្ងាត់ ភាពឯកជន និងភាពត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់មានសំរាប់ការបញ្ជូនទិន្នន័យទាមទារប្រាក់។

ប្រសិនបើវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់លោកអ្នកផ្តល់ការទាមទារប្រាក់ ដែលលោកអ្នកត្រូវអូសប័ណ្ណ EFTPOS របស់លោកអ្នកតាមម៉ាស៊ីន EFTPOS គ្រប់ព័ត៌មានត្រូវបានដាក់លេខកូដ រួចហើយបញ្ជូនដោយ EFTPOS តាមរយៈបណ្តាញសន្តិសុខ។

ធនាគារមិនទទួលបានព័ត៌មានផ្នែកពេទ្យណាមួយ ទាក់ទងនឹងកិច្ចបំរើផ្នែកពេទ្យឡើយ។ ព័ត៌មានជាក់លាក់អំពីកិច្ចបំរើផ្នែកពេទ្យផ្ទាល់ (ឧទាហរណ៍ មុខរបស់ និងលេខស្តាប់) នឹងមិនបង្ហាញឡើយនៅពេលវាយការណ៍សមតុល្យគណនីឡើយរបស់លោកអ្នកឡើយ។ មានតែពាក្យ Medicare លេខយោង និងចំនួនប្រាក់ដែលត្រូវបង្វិលមកឲ្យវិញ ដែលបើកចូលក្នុងគណនីធនាគាររបស់លោកអ្នកប៉ុណ្ណោះ ដែលជាព័ត៌មាននឹងបង្ហាញឡើយនៅពេលវាយការណ៍សមតុល្យគណនីរបស់លោកអ្នក។

## តើមានវិធីណាទៀតដែលខ្ញុំអាចទាមទារប្រាក់បង្វិលរបស់ខ្ញុំឬទេ?

លោកអ្នកនៅតែអាចទាមទារប្រាក់បង្វិលរបស់លោកអ្នក ពីការិយាល័យ Medicare ណាមួយដោយបំពេញហ្វ័រម រួចហើយផ្ញើទៅ Medicare Australia, GPO Box 9822 ក្នុងរដ្ឋធានីរបស់លោកអ្នក ឬដោយទូរស័ព្ទលេខ 1300 360 460\*។ ទោះជាយ៉ាងណាក្តី របៀបទាមទារដែលងាយស្រួល ហើយស្រណុកជាងគេមួយ គឺការទាមទារប្រាក់ផ្ទាល់នឹងកន្លែង នៅតាមកន្លែងវេជ្ជបណ្ឌិត បន្ទាប់ពីលោកអ្នកបានបង់ថ្លៃគណនីរបស់លោកអ្នករួចហើយ។

## តើការនេះមានន័យថាការិយាល័យ Medicare ក្នុងតំបន់របស់ខ្ញុំនឹងត្រូវបិទទ្វារធ្វើការឬ?

ទេ។ នឹងនៅតែមានកិច្ចការជាច្រើនសំរាប់បុគ្គលិកការិយាល័យ Medicare ត្រូវបំពេញ មានរួមទាំងចាត់ចែងការចុះឈ្មោះអ្នកបរិច្ចាគសិរវាង ការទាមទារដែលស្មុគស្មាញ និងការឆ្លើយតបមូលដ្ឋានទៅទាំងឡាយ។ យើងក៏មានផ្តល់កិច្ចបំរើជ្រាបព័ត៌មានមួយចំនួនធំ ដែរ ព្រមទាំងការបើកប្រាក់រដ្ឋាភិបាលទាំងឡាយទៀត ដូចជា Family Assistance (ប្រាក់ជំនួយត្រួសារ)។

## តើខ្ញុំអាចទទួលបានព័ត៌មានច្រើនថែមទៀតពីកន្លែងណា?

ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មានច្រើនថែមទៀត សូមនិយាយទៅកាន់ភ្នាក់ងារផ្តល់កិច្ចបំរើរបស់យើងណាម្នាក់ នៅតាមការិយាល័យ Medicare ក្នុងតំបន់របស់លោកអ្នក បើកមើលនៅត្រង់វិបសាយ [www.medicareaustralia.gov.au](http://www.medicareaustralia.gov.au) ឬទូរស័ព្ទលេខ 132 011\*។

\* អនុវត្តថ្ងៃប្រើទូរស័ព្ទ។ កិច្ចបំរើ24ម៉ោង។